

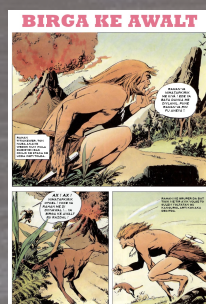
KOTAVUSA VIRDA

KOTAVUSA VIRDA VESTASA VA TAMAVA IS ARAYEEM MU AYIKEEM

Toleaksat ke 2024

16^e otuk

Kotava, tela tamefa golerava
Va ina kosmac !!



RAHAN IS BIRGA KE AWALT

**FRANCAVAF
XANTOFA WIMBRA :**

***RAHAN ET LE SECRET DU
SOLEIL***

KRENTARA : **ROGER LÉCUREUX**

ZOVDARA : **ANDRÉ CHÉRET**

KSEVARA : **CHANTAL CHÉRET**

PISKURA : **PIF GADGET (1969)**

KALKOTAVAKS :

***RAHAN IS BIRGA
KE AWALT***

KALKOTAVARA : **DAMIEN
ETCHEVERRY (2023)**



BIRGA KE AWALT



RAHAN IS BIRGA KE AWALT





RAHAN IS BIRGA KE AWALT





RAHAN IS BIRGA KE AWALT





RAHAN IS BIRGA KE AWALT



KONCOBA VA RAHAN
ZUNER : LORIK VA INYONA
SUGARA DUN NULER...
VA KOMODERA LENTE ZIDA
PALSESA VA AWALT IXAM
DECEMON AL BAGALAR...

... NUMAZEN DECEMON
KADIME RIN AWALT
GIN AWIYIR !

BATCOBA ANTON
TIR BEYA ENIDE DI
GODIMLANI ! VOXE
RAHAN ME FU ZO
IKSE NUME VA RIN
ONSETÉ LIZE BAK
MODA KENIBETEL !

AR CADIM AL FID... RAHAN VA ARYONO
LETAXO IKU WUKAXO AL REMLANIR,
GOLIKESON VA TEC TISIK MEFOGESTIN...

LANSIELON
VA KERAFA
LIMEGA
VANVULTER
VIELE GAN
CIWARA IS
PIKSA ZO
KOFIR...

KAS
RINAF
VASK
BATLIZE
TIGIR ?

BAT BOST TIR
MANTAPAF EKE BANA
DOMEGA ME ZO ROWIR .
LORIK KOE BATA
LAVAFO LETAXO
VION FLAYDUR...

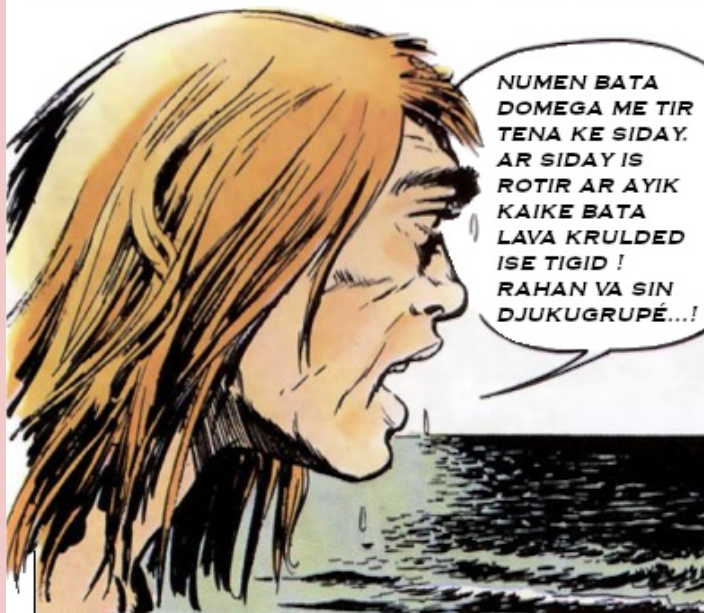
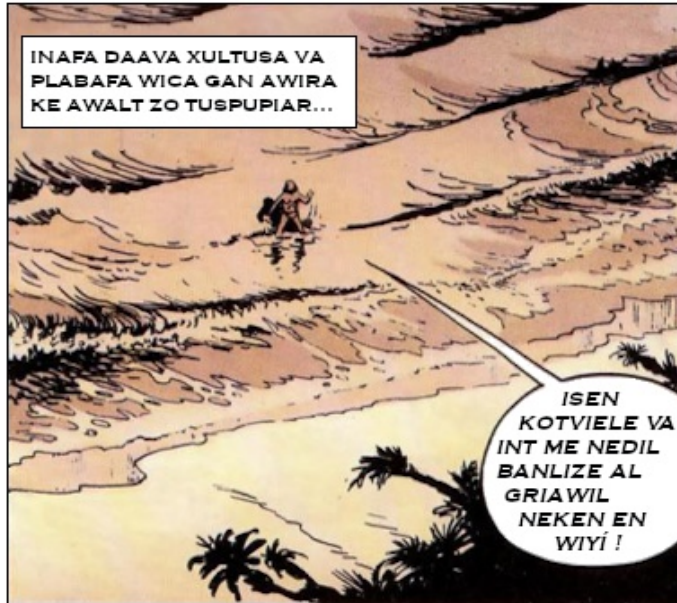
BATLIZE
TENA KE AYAF
IS DUNOLAF
TAWAVA TIGIR !
BANLIZE TOZA
KE INDAP KE
LORAF AWALT !!

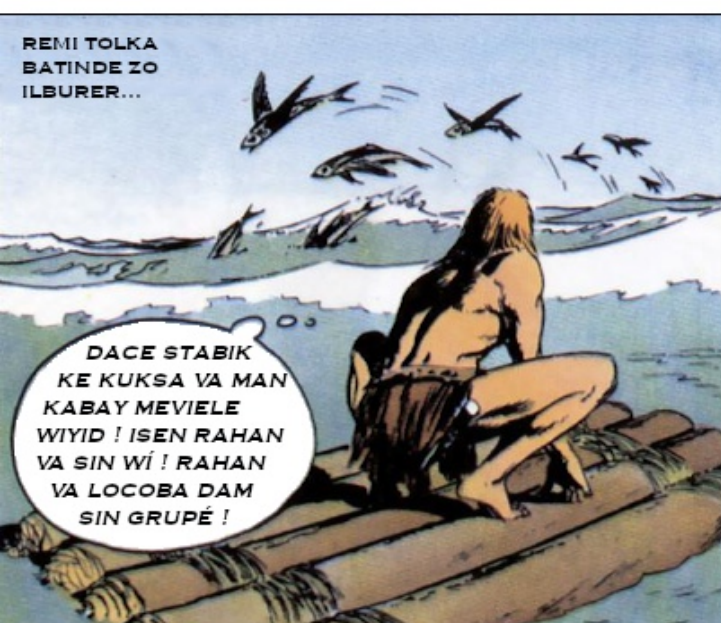
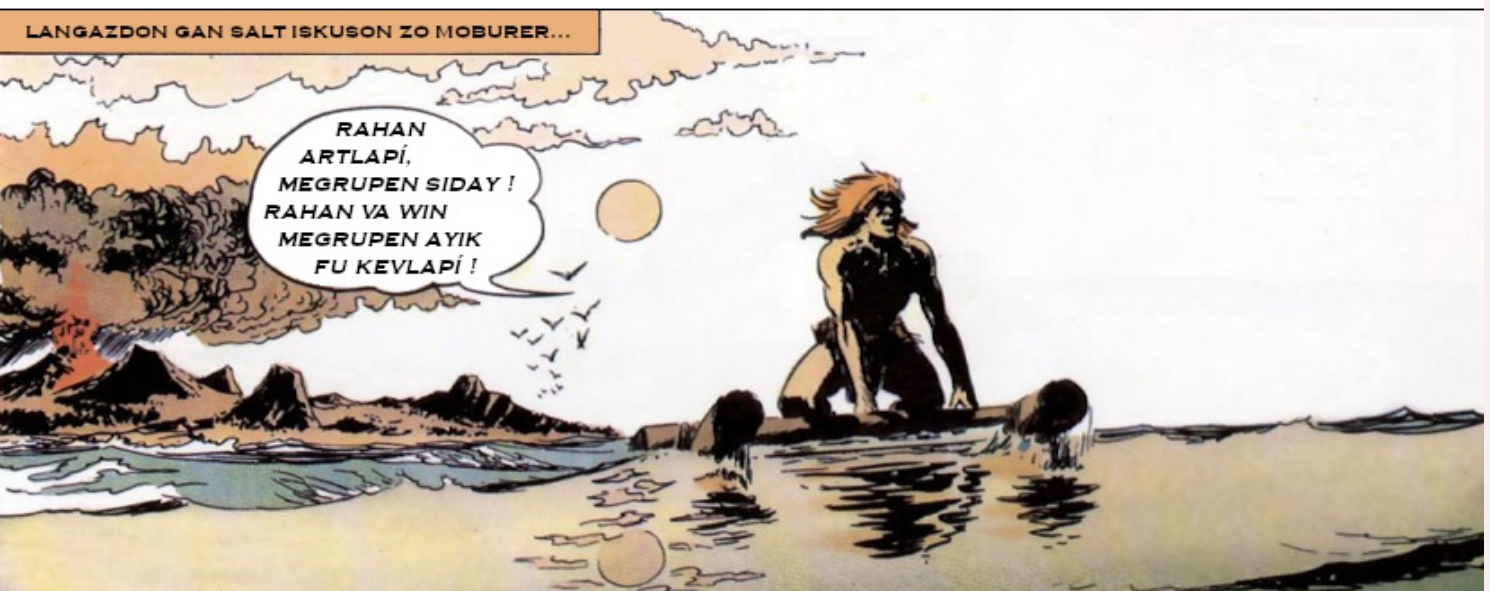
RAHAN IS BIRGA KE AWALT





RAHAN IS BIRGA KE AWALT







AYIK DIS VA ORIKAF ALMA LAPIS MOE TOTUK LOBAGAF
IS LOKALIAF DAM TEL INAF, MOE LAVAFO LETAXO VA
SINT ONKAD...

?!?!?

MALE XED LIZE
RAHAN VA INT
AL SKAYER, VA
VARAFA EWALA
WIR. EBELTIK
ANAME EWALA
VA SINT
ONKAD... VERE
ZO NOLYER...

...YATESIK VA
ONKASIK AL SOLUMAD
VOXAZE **KADIMEON**
RE TIGID ! YATESIK
DUM AWALT ASKID !

...EN ! ASKID
MILINDE AWALT
KABDU JIN
GIGRIAWIR AZE
KADIMUON
GIN AWIR !

ACUM
TAMEPE KE AYIKEEM
IS SULEMEEM CO TIR
NUXAFE GU BAT
SIDAYAM ! CO TIR
ANAMKAFA
DUM ILT NUMEN
SOMEVUKISON
AWALT CO SOK-
ANAMENIR !

RAHAN IS BIRGA KE AWALT

BATKANE BA GAZDA KE AYIKEEM, LANTAN VA RIETARAMA
VA TAMAVA LORDER LIZE BLIR... RAHAN TIRE ME ROGESTIR
DA «ILT» VA AWALT ENWE SOKANAMENIR !



...VOXEN
TOKDUME VA SINT ME
DOALIED ? TOKDUME
YATESIK SILUKON
VANPID
ONKASIK ?

GAN LIDA KE
EBELTIK ZO AKOY-
DAR KIRE VA TISIK
SINTON ONKAS
NEK MEAYTAS
VOL WIYIR.



VA RAHAN SU
WID ! MO DOMEGA
DIMLAPID...
VOXEN RAHAN VA
EBELTIKTUM
ME KIVÁ !



...RAHAN VA
LAVAFO LETAXO AL
DOMŪ... RAHAN VA
BIRGA KE AWALT AL
KOSMÁ... VA BAT
APLEC FU LURESKÁ
MILINDE KRAO CO
AL ASKIYIR !



DEM WULAF WEDOK KOE BATA NUBA
IS INTABORD KOE BANA, RAHAN VAN
EVODAS KIRKATUM TITLANIR LIZ
EBELTIK VA SINT LOSPAD.



ARTLANISON
MO PILUDA, VAN
VOLNIK RONTION
LANIR MILINDE
GADYE LEKEON
ASKIYIR...

TOKKANE SIN
VA RAHAN FU
DILFUD ?...



...KAS VA PEYA
DEM RAPORAF UUL
VANKABUTUD...? KAS
VA TEL SINAF POIK
GOLIKETÉ MILINDE STABA
KE UZDA LEKEON
ASKIYIR ?...

...OKEN VA JIN
KOTOTE FU RU-
ZADED MILINDE
APLEC KE AALXO
NYUKON
ASKIYIR ?

VA DIMNIS BORD ME ROVOKAL-
KABUR ... VIELE TEC VARTEBAK
MO IN BALIEWER...

AAAH!

RAHAN VA BAR-
SANOYA BORA KAL
EBELTIKTUM ANTON
ARTLANI... VIELE
TOLOY SIN IPED,
PUNE VA RASTEY
MADAR...



RAHAN IS BIRGA KE AWALT



AZON AWALT JONTIKVIELE DI TIGNIR
AZE DI TIGNIR ABDIDA VA AVOT KE
EBELTIKABA STABA DI RADAR...

VA RIN DUM
KABAY ME CO
AL GRALOMEYEV
EDE VA BATA
MUKA ME AL
PLOTSEYER !



RAHAN
DJUPROLYUMAYÁ !

CO LYUMAYAL ?
JINAF STABIK MEVIELE
VA SINT DOALIED MEIE KEV
STABA KE SUMEFA EWALA !

VIELE ARTLAPIYIL,
PUNE COBA WIYINA
TIYIR NEMAF
VEFARA, I VULTERA
INDE CINAFA YIKYE
FEREON ASKID !

VEFARA...?
VUL-
TERA ?...



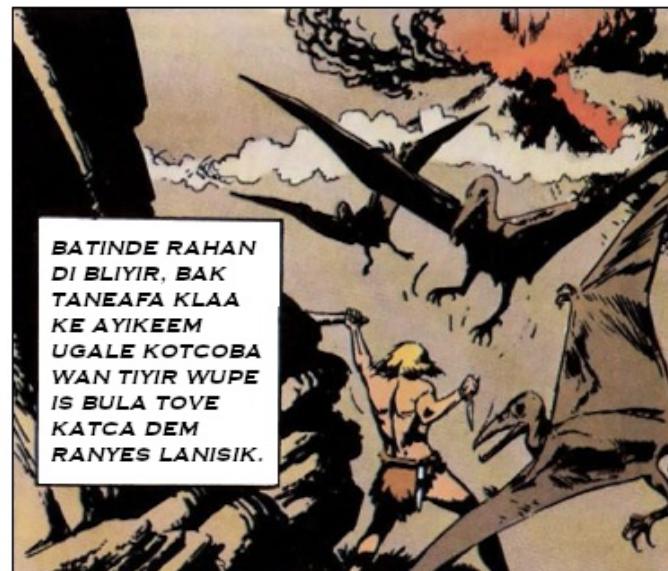
RIETARA VA OBLIUCA IS
PO, VA ARCOBA DAM
LYUMARA IS TCABANE-
RA CO ROZANUDAD, I
BATCOBA VA RAHAN
MEVIELE IXAM AL
VWALAR...

...ACUM STABA
VA ARCOBA DAM
SINTAFA AYTARA
ASKID ?



...AYIK DO
ARYON AYIK DUM
INTAF STABIK CO
ROBLIR ?... KAS VA
AN APLEC DEM
RANYES
LANISKEEM
BELCON CO
TAZUKAT ?





...BATINDE RAHAN
DI BLIYIR
...BATINDE OCYE KE
KRAO DI BLIYIR
...BATINDE OCYE KE
VOLOKUGAL DI BLIYIR.

RAHAN IS BIRGA KE AWALT

FRANCAVAF
XANTOFA WIMBRA :

**RAHAN ET LE SECRET DU
SOLEIL**

KRENTARA : **ROGER LÉCUREUX**

ZOVDARA : **ANDRÉ CHÉRET**

KSEVARA : **CHANTAL CHÉRET**

PISKURA : **PIF GADGET** (1969)

KALKOTAVAKS :

**RAHAN IS BIRGA
KE AWALT**

KALKOTAVARA : **DAMIEN
ETCHEVERRY** (2023)





Ba bata kanyafa ewa, zo funé. Va kontesa zijnuca wí, i va zijnuca ke battelya koton arpumasa vanpition va fertik vox merodiepilesa va jinafa akolesafa vazuca num dostesa va jinafa komodera pokeon. Mali balemoy aksat, dun kalí da va ine rená voxe meinde kowazdé voldum gitisa getcuca ke ayikye nek jontikviele ikasa va rena. Poason artafí. Gire tí do darefa skaltera viele den Marthe fu kolaniyí. Voxen dum kera kabdue tuvel, tela kabdue rena titir trelafa. Ostik, jinafa gesta va yona drelaca pu int abdiplekur maneke vol lajupenvar. Dere taneatomon kiva da va kurenik vektá nume va setikeraja ke cinyon renas gemelt pu Marthe fu nafé. Kle ine su tir kalafe loon dam jin. Voxen dye viele va sint kevulicav, pune inaf iteem va jinafa akolukera vodackar. Inafa gexata al remvolawer. Dace destá da va robuda aname inafa vola dum koe alkafa trutca me rotuzá.

Gu mana kivara re tí kiazayan, voxen ara artfid.

To tere gildason va gijarotiuca ke zatca men ebleyena golde vazuva, skotcé da Marthe va kurenik co pasur loeke espur.

Larde va coba taneatomon grivutena vol rogildá, pune va pojara va renara kotvielon loeke grupeté.

Keson, rolafe puve va enkranavera ke ayikye pu jin vanburer : i va lickuca.

Va Marthe saté kire nope inafa muntafa gexata va sotisa kotcoba ke cotgluyeem gildá. Va bantan rotapsá, i va bantan divmodayan va inafalto abdi jin. Va intafa fituluca krafiá, krupteyeson va Marthe gu ketik. Arugale, djumera va awalkera ke infa kurenik co tir rumeafa korcaca, voxen bata fuxa tugomilawer lewe mileke ede co aytá. Gu jinafa koblisa kaluca va geja danú ; va ontinuk guon ké. Pokolé da ina va jinafa bogera fu zanir milinde kon ayoltik ika min gomilar.

Re, belcon borev ; to golde kaluca. Marthe culimer da va dalintafa kurera me al weyoná. «Voxen artode, kas koe bata ilava inton narayana co tigí ? Dene gadikeem co irubar ; va sint me co rowiv. Va Jacques meviele co pasuyur, voxe me co tir ke jin. Voldo in, is merodoluneson, rotir wan co batcer, pokoleson va lokiewe. Va Jacques me bogé. Va lanera va kotafa danura pu bat ayik cinon coen bogé. Voxen va Marthe renarsá nume me rokrupté da cinafa kaluca tir gomilafa. »

Belcon borev kire anton tiv rumeik dadis va abiccoba. Ilwalera va Marthe ! Larde ine tir ke metan, anton ke jin, mancoba co tir guldera bas jin, larde co zo solparsav. Ixam, va tena ke geja guzekav, i va tena titisa tela ke cinafa renara. Grupev, kore Marthe vogapar da va kotcoba jovleter, da va jin radimelanitir, pune me tí exusaf nume va int plekuson ika runda ke Marthe, va mana oviskafa mojoara me djuproguzeká. Marthe diver dume ruler guazarsafe. Arti sanalubda, jinafa blira biwe tozuwer, ayikya va jin renatad, i ayikya tisa ke inafa refa klaa. « Co gomejé,

~ ine loplekur. ~ Ede va jin fu jovlé, pune nopeon xonuketé. Ede fu zavzagil, pune to golde axuca askitil, numen wison va rin wetas va rinafa kaluca mejeté. »

Nekev jinafa exukera, va int saté da va vole nuruyensé. Voxen Marthe anton ker da fu zo buiver, numen beta jinafa lazavaja sedme ine nutir umafa. Ine dulzer : « Gue, va batcoba me al trakú. Pestalé da me rotuxadal. » Jin, nope kivara ke Marthe, pestalé da intafa odiakuca tir leon delafa. Acum jinafa vinura tid tulwafa. Anton golde doluca nudimcoé. Kalí : « Volgue, volgue, til oviskaf. » Kaxe ! Tí gustarsaf gu jotuca nume gonoguzeká da gu Marthe va int iliksantutú lanviele inafa jotuca omweter voxen tela jinafa rumbeter.

Beka jinafa rena va parmaf tazuk nuzomer, tire tir tec remgudaks. Kev bet lirk tuaxawer.

Kle, oviskaca ke cinyona gloga remi bat mielcek va cin al cuesid loon dam telyona ke cot. Bata va cin gu banyona al nutilded ; ae tire al tenced. Wil, loote, dankad. Mielcekon al dankad. Va bata ezlafa rotuxara sonké : wil ba ticawaltara sodankar. Batcoba me tir zultaca. Jinafa klaa va mekenibera afanar. Voxen Marthe dere katcalar, akoyepenon eke ape bata toma me tir taneafa. Va jinafo po licaso va ine kev jin me ronarur, kiren inafa akoyenuca kowazder da ine va bata kaf mielcek do Jacques men al tiskir.

Viele ejadé, pune va cinafa rena gu burkaca krupté. Fotiv taneik pestales va lanyona skaltera, me grupeson da rena sotir dum ezlopa, isen kot fertik, don bet rotakapaf, fogetuwarzar. Pu Marthe kalí (voxon mefolison), jupason da ine trakur da va dalintafa bemuaca paká : « Va jin iskedatal, are ayikye va rin puveted », va int nurulaner. Jin, voxon, loloon toz lané da zavzagití, dace viele titir leon jotafe, kiren jinafa vunguca ten askitir da cinafa kotabafa kaluca gu inafa fa rupteter.

Keniba va cin ton lebuca akoyer. Ba divmodera, wison da ine tir nisayane, kiva da fenter. Va inafa alto uzadá. Ino tir teyeso. Wira va inafa kenibera va jin cugeke tudreldar. Arti sanoya wexa, bata drelduca nutir tabina. Va Marthe kev epita kutcá. Ine me divmoder. Toleafa kutcara, leon romeayafa, ton tizuca ke surk tegir. Ine vagrabler, aze, itapragason, va jin gu kutcara besar, dum va kontel renan az katrasin koe ilava arti klokara va inafa awalkera. Ine, volson, va ageltaca al foklokar, nume ba divmodera va jin katrasir.

San-tane bartiv ixam tir. Va sabaxa uliv viele va mamlesiki gildev. Va Jacques vere trakú : « Warivode in va ervo gir. » Beka awalkera va jin cugeke kovudar, pune me skotcé. Volson, co nalé da to Jacques co tir, ant ede va cin co fu aytar. Kotara tenekara cwe co tir kipeafa.

Guzekara va awalk ton auluca tir zolonafa ant ede kontan ant guzekar. Awalkera ke volant toloy korik sometir awalk, dace sedme mefolisik. Nigesira tir volto bulura va blira, vox to bulura va tupestara. Viele lana rena sotir blira, toka amidaca wal belcafa blira isu awalkera tir ?

Me rovofolí da tí gradilik, kiren trakuson da Jacques va ant Marthe oku jin rotir co fu aytar, va jinafa ketsuca sabé. Kas dace grupé da tela ke bata toloya piza tir loon rotafa ?

Larde Marthe me zekar, cwe al roklé isen mamlera tiyir to dene pilkotikeem. Voxen mamlesiki gin tauler.

— Amlital, me zekal !! ~ ine prejar. ~ To gadikya ape tir. Al vulkuckú da moi mista goworar.

Tí kalaf kir vrutadas va tana inafa wetara. Kotviele, vielu fertik ok nik tid gavemes ta kakevetca, pune sogestí da su awalked. Gason va bata polinda pu inafa gadikya, va inafa kivara froná isen da gan jinafa derka zo satoler.

Va budenu polku ke matela gildev, kadimi dokalira (tire, Grangier W-ya pu korik ke sidot al erur kase bak rielcek kontan va dalintafa nazbeikya co wiyir). Marthe kaku telvung divdisuker aze kalir : « To ina tiyir. » Va rilitucaja me rotacagí nume, wison Grangier W-ya dimmallanisa dem mistablikerak koe nuba is dwisa va merogildana gracera ke nazbeya, puvegú. Ina van budeyen telvungeem gin rwoder.

Re, va betcoba mea gojugemé nume pesté tumemalyawes. Va int vanolá da Marthe pu gadikya mewegayeson roderotuxadar, isen jinafa volfonkuca va mancoba pu ine culimer. Wori rena, sotisa ketsuca ke toloy korik, va kotcoba gu int sowetar ise va rotuxadara soblidar. Platin gan mil degrik, ware culimer da va artlanira ke kurenik al palser. Batvieli va intafa evayuca al sekiá, me djukugazason va Marthe. Jinafa olguca va aulaca aykar. Bré :

— Fure va jin ilkadetel. Tí dum kurenik, lion fikaf.

— In me tir fikaf, ~ ine kalir.

Ware dakí :

— Battode, va cin toloy coel, kalil da va in renal, til valeaf : arti anyustka, do in rovocoetel.

Kutcbugdar, borer :

— Va tokcoba lieke tuikorasa va rin al askí ? Vosé, va minaf taneaf vielcek ke kaluca me blokal, vay !!

Manteca vordava va askisik sobakad. Va koncoba ke intafa kalira vol trakú, neke vol lakalí. Pu Marthe vol rodivé da jinafa rena laumar. Ape va niaafa klaa zomer, numen bata zugafa nugera tir almotcera ke rena vanpisa ske. Mejé. Vosé da Marthe va jinyona dilfura di vulkur.

Pilkotikaf kwik va twa levo tuvel al fargier. Marthe narir. Toloya ke Jacques tigid. Wetce dulzara va jinafa iltrakura : « Raplekul inde djumel !! ~ ine kalir. » Tí kinokaf. Erú da di belir voxé mu int videter. Marthe, sundeson num lureskapason, va tana anamplekuxa sollipar. Twa tir volfakafa gu sollipara kir ape abrotcifa. Inafa zatca vanpir warzafa culimesa katectara. Va bata lureskara ilkadé, is va inafa titisa sidjera. Soe sugá nume, kuranison da ine va toleafa twa me di sollipar, unt sú da sedme bata nakila Marthe en tir ikorafe. Erumbon gan jin, belir. Sundaja va sollipara va taneafa twa al jupar, voxen volto sunda askir da ine kalir moida va toleafa su gixur : « Kelt gabler kiren va twa me al sollipat. Jacques dakter da kot udor koe inaf gabot su zo obukar, numen in abdi tanoy aksat me denlapitir. »

Ant rena va mana grivaderka roskaler.

Bat kurenik va jin toz funer, loeke co gokalobrav. Beta twa ke in bro utsala laizon tuzolonawer. Gaveon miafizestuv. Moni alube bartiv, ken kuksa gozav. Marthe zo akoydar viele va kita divwerdá, winon gan susik. Rupa va kita va ine deaseper. Va inafe vertove mea kiva. Laniv, mesonkeson va xariuca ke cinafa linulara, ton alto va sint kruso. Gelteem va sint

kevlicad. Bat taneaf awaltas taneaviel va yon gozasik dem bapledji al atrisir, milinde muvara va nyul. Korik grupes va Marthe vol rovekiavad ; voxen mesonkeson va koncoba, ine merovon kiavar. Gu fuglara ape torigid. Koerur ise djugrupe kane div mona al yaté. Kiper azen inafa vola tuorikawer ; bam va jin grewar, popon licason va jinaf gelteem, kiren jontikote al wupé. Daykatason va kita, va ine dimdenlaniv. Ae mu bata kita, va tena bagaliafa gu batyona stuva ton staksera pu ervolia witá. Voxen mana tena co lemisteper dume unt sú.

Marthe djumer da va Marne kal La Varenne di kenolaniv. Lente Rena Ewala sielestutuv. Abdiplekú da va Écu de France tcilaxe nedití, i va taneafa tcila wiyina bak jinaf rumeugal is baalpeyesa. Va batcoba dum dulapeksap pulví. Voxen viele rabatev da bata tcila tir liona, pune me djudosté da bateke al roklé. Va iwota ke Fulbert ! va kotcoba ! va betcoba al folí. Espú da va Marthe volgunon al kotcomé. Ine me gildar kiren me gikrandé. Ae, bata dempa va jin tukexar. Unt kalí : « Jin re folipis va rena ke Marthe, va kona tsabura rotir wití, dum Écu de France tcila ! »

Kire va inafa rena jontikviele iltrakú. Konakviele nué kase me tí virt mu ine, i rinta vere rojovletena viele dili va ine gu goni kimbatar. Wori, ~ unt kalí, ~ art ik iteem ba lanyon gemelt somerotuxad. Efe. Voxen vieli tel levonaf ayik tir grijaf, pune somibuegar ede va dalintafa trula iku vobor me nalet. Koe bata debala, tir puraf lieke ton sokack tir. Gemelt edje me rorotuxat dye tir viele cugeke girotuxadat, moekote pu int. Folira va ayikya « viele ina me rorotuxar » tir to folira va rolafa disuca ke totcidik.

Jinafa afaluca anton tir loon iyelakiraf tazuk ke jinafa ixakuca. Rulé leon opelkaf, neke arinde tí, larde beta klaa va ixakuca somedivvawar. Afaluca ke guazugal me tir beta. Bata drowigafa afaluca va kotcoba tove jin tuorikar, askir da va Marthe iltrakú. Kre, va int iltrakú, dace krupteson da me tí bagaliaf gu ine. Kore va kunoya wazdera va inafa rena co dadí, pune dun co tí volkalaf.

Va jwa somemuxana pu tel renanik grupersé, i va jwa somemuxana golde kivara va rumeafa tira, nume va bata awuzasa werkuca dene Marthe cubé ise mejedá kire va inafa swava me kofí.

Ba larde bartiv is acku sielon dimdenlaní. Gadikeem icde gozara koerur. Va Sénart aalxo seramon pimtá, is va inyona rucka jontolon ontinafa dum jin. Va Brunoy dere pulví, i va mepesa wida lize al miafizestuv. Laizon, gadya nulesa va jin nonur :

— Icdeon, René bak kielcek ba baleme bartiv batliz al lanir, nume al zo gevapar raveson da do rin miledje gozapayar.

Keron aundé. Bata stuva isu jontikara pu jin al raved da me grurotuxá neke amkemé. Kotviele zo dapnarí. Gadikeem va meka arcoba loplekur. Moron xultur.

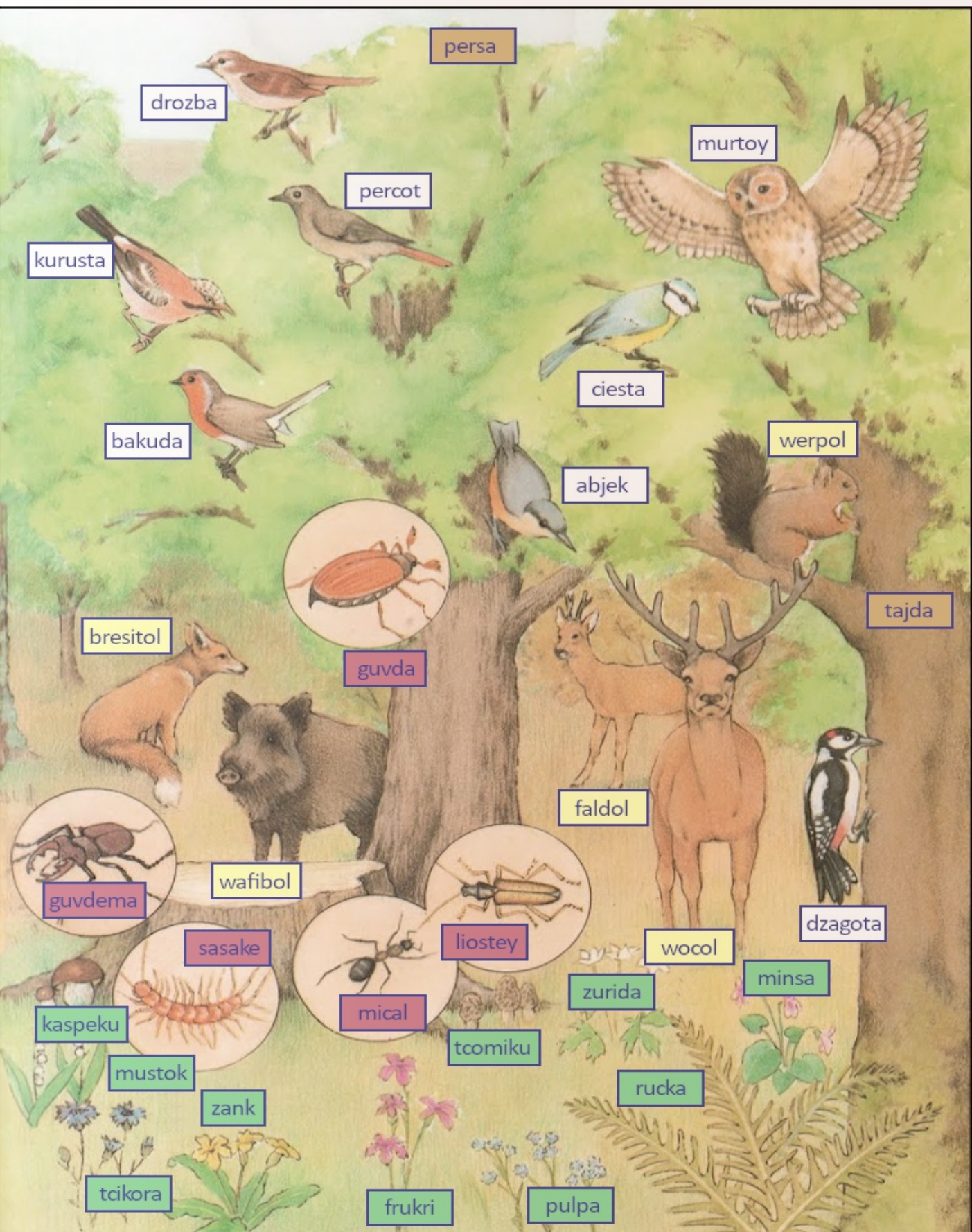
Oretlik koe alto, ke Raymond Radiguet (6^eaafa zixa ; diza titisa koe diref otuk)

Oretlik koe alto : berpot (1923) ke Raymond Radiguet francaf suterotik
 Xanto : *Le Diable au corps* francavon, kalkotavayano gan Laurent Lermigny, 2017.
 Dotay : Kotavaxak dem Suterot.

Robelin banliz : <https://fr.scribd.com/document/358060704/Oretlik-koe-Alto-ke-Raymond-Radiguet>

28

OPA



TELIZ

2^e bu : Rahan is birga ke awalt

48^e bu : Oretlik koe alto, berpot

54^e bu : Bli koe alaa

56^e bu : Kuda ke Aisopos

LIWOMBURA

Tula va liwa ke lana ombaliwa watson gu alto.
Konaka gokosmana peryasafa ombaliwa.

Xantaza :

<https://kotava1837481.wordpress.com/2018/08/26/7-familles-en-kotava/>

Kotavusa virda

Virida kotavon sanelayana, nuyon is faston
romalvajana is rorubiana is rotanamzilina.
Ickriluyun rokeem. PAG / DE.

Internetxo : www.europalingua.eu/KotavusaVirida

Bu : www.europalingua.eu/KotavusaVirida/16-e_otuk_02-2024

Sanegara : Toleaksat ke 2024. 16^e otuk.

Yunkexa is ewava : ewaveem abugaf gu roka ok
nuyon rotamuzen ok rictayan gan digisik.

5

Loma
ZVERI

SULEM

FR
perroquet

Zertek



Ticumasi zveri ke bwaxo, sodisi va
demakoraf oralap is bruxeem fereon
jonukapaf. Konaka katca va ayafa puda
gruriwed.

kiiz - waikoy - zioskol - wil - zertek - prokla

Deaxol is astol

Ayik va deaxol is astol sinkar. Okie deaxol va astol tudjumasar kire in zo gigestursur. In kalir :
« Wal gotacena gatcewa is yon goburen porn, rinafa blira tir teniskafa olyastewera. » Aze
pirdar da in va kilandruca jidjar ise ta tildera ko fe ins luber. Va pirdara tarkar, ins luber nume
va varafo alto lupur. Feliik va sulemkurmik tagar, va wayot tori bakanik erur. Sulemkurmik va
koplekuks ke deaxolaf riz savsuter ; bat wayot va in dimon tugalesitir. Acum deaxol ta
fraskera va astol di zo vikear.

Bettan kev artan nyagon levtiur, pune sovanpir taneaf askisik va intafa volkaluca.

Kuda ke Aisopos, -VI^{-eafa} decemda (kalkotavaks gan Yurani Andergan)